

**Germany-Potsdam: Construction work for pipelines, communication and power lines**

**OJ S 113/2023 14/06/2023**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: ProPotsdam GmbH  
Postal address: Pappelallee 4  
Town: Potsdam  
NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 14469  
Country: Germany  
E-mail: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.ProPotsdam.de>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Netzgesellschaft Potsdam GmbH  
Town: Potsdam  
NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt  
Country: Germany  
E-mail: [einkauf@ngp-potsdam.de](mailto:einkauf@ngp-potsdam.de)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.ngp-potsdam.de>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Energie und Wasser Potsdam GmbH  
Town: Potsdam  
NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt  
Country: Germany  
E-mail: [einkauf@ewp-potsdam.de](mailto:einkauf@ewp-potsdam.de)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.swp-potsdam.de>

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRY16SXJBGM/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRY16SXJBGM>

#### **I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Kommunales Wohnungsunternehmen, Versorgungsunternehmen

#### **I.5. Main activity**

Other activity: Wohnungswesen, Versorgungsmedien

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Erschließung BP Plan Nr. 104, Heinrich-Mann-Allee / Kolonie Daheim, 2. Bauabschnitt  
Reference number: 02\_HMA\_N4.1102

#### **II.1.2. Main CPV code**

45231000 Construction work for pipelines, communication and power lines

#### **II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Straßenbau, Leitungs- und Kanalbau, Kabelbau

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45231100 General construction work for pipelines, 45233120 Road construction works,  
45247110 Canal construction

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Heinrich-Mann-Allee/Kolonie Daheim 14473 Potsdam

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Auftraggeber ProPotsdam GmbH

Verkehrsanlagen

- ca. 3.700 m3 Erdarbeiten incl. teilweise Entsorgungsleistungen
- ca. 920 m2 bituminöse Deckschicht einschl. Tragschicht und Einfassung im Endausbau
- ca. 1.520 m2 bituminöse Deckschicht einschl. Tragschicht im Zwischenausbau
- ca. 815 m2 wassergebundene Deckschicht einschl. Tragschichten im Zwischenausbau
- ca. 2.910 m2 Pflasterbefestigung (Sickerpflaster) einschl. Tragschicht und Einfassung in Fahrbahnen
- ca. 1.530 m2 Pflasterbefestigung (Sickerpflaster) einschl. Tragschicht und Einfassung in Gehwegen
- ca. 270 m2 Pflasterbefestigung (Sickerpflaster) einschl. Tragschicht und Einfassung Stellplatzflächen
- ca. 300 m2 Pflasterbefestigung (Kleinpflaster) einschl. Tragschicht und Einfassung Zufahrten
- ca. 750 m2 Rasenmulden herstellen und profilieren
- ca. 1.265 m2 Bankett- und Grünflächen herstellen und profilieren

#### Regenentwässerung

- 13 Stück Straßenabläufe
- 2 Stück Regenwasserschächte DN 1000 Beton
- 1 Stück Filterschacht DN 1000
- ca. 20 m RW-Kanal DN 200 PP
- ca. 30 m RW-Anschlussleitung DN 150 PP
- ca. 16 m Kies-/Rohrrigole DN 300 einschl. Inspektionsschächte 2x DN 600

#### Schmutzwasser - offene Bauweise

- ca. 885 m SW-Kanal DN 200 PP
- 20 Stück Schmutzwasserschächte DN 1000 PP
- 1 Stück Rückbau vorh. Schacht

#### Trinkwasser

- ca. 435 m TW-Leitung Da 110 PE offene Bauweise einschl. Armaturen und Formstücke
- ca. 215 m TW-Leitung Da 160 PE offene Bauweise einschl. Armaturen und Formstücke

#### Beleuchtung

- ca. 785 m Kabellegearbeiten Niederspannung teilweise im Schutzrohre DN 110 (ca. 165 m)
- 38 Stück Neubau Straßenleuchten einschl. Anschluss

#### Leistungen für den BLB

- ca. 200 Kabelschutzrohr PE-HD110x10 inkl. Zugdraht
- 3 Stck Kabelziehschacht 100/80/105 Beton

#### Landschaftsbauarbeiten

- 24 Stück Bäume mit Baumscheiben einschl. Pflegeleistungen
- 15 Stück Bepflanzung Tiefbeete einschl. Pflegeleistung
- 45 m2 Bepflanzung einschl. Pflegeleistungen
- ca. 2.015 m2 Rasenansaat einschl. Pflegeleistung

#### Auftraggeber Energie und Wasser Potsdam GmbH

#### Umverlegung Trinkwasserleitung

- ca. 228 m TW-Leitung Da 160 PE offene Bauweise einschl. Armaturen und Formstücke

#### Thermalleitung und Leerrohre

- ca. 282 m Thermalleitung (VL/RL) 150/280 offene Bauweise einschl. Formteile
- ca. 145 m Kabellegearbeiten A-2YF(L)2Y 10x2x0,8 mm2
- ca. 530 m Kabelschutzrohre Da 110 PVC offene Bauweise
- ca. 145 m Kabelleerrohr Da 50 PE offene Bauweise
- 2 Stück Kabelziehschacht

#### Auftraggeber Netzgesellschaft Potsdam GmbH

#### Fernwärme

- ca. 522 m Fernwärmeleitung KMR 125/225 offene Bauweise einschl. Formteile
- ca. 126 m Fernwärmeleitung KMR 80/160 offene Bauweise einschl. Formteile
- ca. 320 m Kabellegearbeiten A-2YF(L)2Y 10x2x0,8 mm2
- ca. 320 m Kabelleerrohr Da 50 PE offene Bauweise
- 1 Stück Entleerungsschacht DN 1200 Beton

#### Elektro

- ca. 400 m Kabellegearbeiten Mittelspannung NA2XS2Y 3x1x240mm2 incl. Schutzrohre DN 140
- ca. 1.320 m Kabellegearbeiten Niederspannung NAYY-J 4x240 mm2 incl. Schutzrohre DN 110
- ca. 450 m Kabelleerrohr DN 40 PE zusammen mit Mittelspannung
- Erd- und Oberflächenarbeiten Trafostationen

#### Umverlegung Gas

- ca. 148 m Gas-Leitung Da 110 PE offene Bauweise einschl. Formstücke

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 14/08/2023 End: 14/03/2025

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Einzureichende Unterlagen:

- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bieters/Bewerbers in Frage stellt (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Registereintragungen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Gewerbeanmeldung für die ausgeschriebene Hauptleistung (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Einzureichende Unterlagen:

- Angabe zum Insolvenzverfahren und Liquidation (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Nachweis Haftpflichtversicherung (nur für den Leistungsteil der EWP) (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Einzureichende Unterlagen:

- Angaben zu Arbeitskräften (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Erklärung Referenzen in den letzten fünf Kalenderjahren für drei vergleichbare Leistungen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Nachweis AGFW FW 601 - FW 2 (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Nachweis DVGW GW 301 - W3 (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Nachweis Elektrofachkraft nach DGUV Vorschrift 3 mit gültiger Errichterberechtigung des Energieversorgungsunternehmens (EVU) (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Nachweis für Arbeiten unter Spannung (AuS-Berechtigung) bei einem EVU (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Nachweis RAL GZ 961 - AK 2 (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Einzureichende Unterlagen:

- Abgabe einer Erklärung zu den restriktiven Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, gem. Verordnung (EU) 2022/576 des Rates (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Nachweis Eintragung in ein Installateur-Verzeichnis der e.dis oder eines anderen EVU (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 11/07/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 13/08/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 11/07/2023 Local time: 10:00

## **Section VI: Complementary information**

---

## **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

## **VI.3. Additional information**

Angebotsunterlagen sind im pdf-Format einzureichen. Das bepreiste Leistungsverzeichnis kann als pdf- oder gaeb- Datei eingereicht werden.

Bieterfragen sollen möglichst bis zum 03.07.2023 über den Vergabemarktplatz gestellt werden. Nicht rechtzeitig gestellte Bieterfragen können unbeantwortet bleiben.

Unter <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Sie können dort Vergabeunterlagen kostenlos herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen.

Die Bieterkommunikation hat ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg zu erfolgen.

Es wird eine Registrierung empfohlen.

Die ProPotsdam hat für das Bauprojekt "Erschließung des Gebietes Heinrich-Mann-Allee (Baufeld 1 bis 4) und die Bebauung des Baufeldes 4" eine Funk BauRisk-Police (Kombinierte Bauleistungs- und Haftpflicht Versicherung) für alle ausführenden Unternehmen nach deutschem Recht abgeschlossen. Im Anschluss an die Betriebs-, Umwelt-, Bauherren- und Berufs-Haftpflicht-Versicherung (Basisvertrag) besteht eine Excedenten-Haftpflicht-Versicherung. Die Bedingungen sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

Gemeinsame Beschaffung:

Auftraggeber ProPotsdam GmbH (Titel 1 anteilig 69,98% und Titel 2)

Auftraggeber Energie und Wasser Potsdam GmbH (Titel 1 anteilig 15,48% und Titel 3)

Auftraggeber Netzgesellschaft Potsdam GmbH (Titel 1 anteilig 14,55% und Titel 4)

Bekanntmachungs-ID: CXT8YYRY16SXJBGM

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften müssen innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntniserlangung gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB).

Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

### **VI.4.4.**

**Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

09/06/2023